

懷念第二任校監譚建平神父
1931年9月19日--2025年5月9日

瑪利諾神父教會學校 中、小學部師生、家長、校友、友好：

我懷著悲痛的心情敬告各位，瑪利諾神父教會學校（中、小學部）第二任校監譚建平神父（Fr. Thomas A. Peyton MM）於 2025 年 5 月 9 日在美國紐約安息主懷，享年 93 歲。

譚建平神父於 1958 年晉鐸為瑪利諾會會士，1982 年被派往香港教區服務，翌年在屯門蝴蝶邨創辦聖瑪竇宗徒堂，後於 1994 年至 2000 年擔任瑪利諾神父香港區會長。三十多年來，他為中國愛滋病及麻瘋病人籌款，定期探訪在囚人士與露宿者，撫慰被遺忘的心靈。2012 年，譚神父獲香港紅十字會頒發「香港人道年獎」，表揚他對服務在囚人士和貧苦老弱的卓越貢獻。

譚神父對教育充滿熱忱，他在 1994 年至 1995 年為本校中、小學部第二任校監，1994 年至 2014 年擔任中、小學部校董 21 年。他為人親和，很關心和照顧學生及家長，任內全力支持小學部爭取新校舍和轉辦全日制，對中、小學部的福傳工作亦不遺餘力。

此外，譚神父在 1995 年至 2004 年擔任柏德學校校監，1995 年至 2012 年擔任瑪利諾中學校監，任內為天主教柏德學校成功爭取九龍灣千禧校舍並轉辦全日制，亦大力支持瑪利諾中學申請新校舍，改善學生的學習環境。

譚神父一生對瑪利諾會學校的發展貢獻良多。面對學校發展的各樣挑戰，他總以學生福祉為先，對學校、學生及教師不離不棄，全力支持。以身作則，關懷弱小，為師生樹立了奉獻、慈愛和服務的榜樣。2016 年 11 月，譚神父返回美國紐約退休，直至近日離世。我們會永遠懷念譚建平神父和他的仁愛！

天主教基督勞工堂將在 5 月 16 日(星期五) 下午 8 時，在九龍牛頭角安德道一號明愛中心一樓禮堂，為譚神父舉行追思逾越聖祭。

本校中、小學部亦在 5 月 17 日（星期六）下午 2 時，在中學部禮堂舉行的「建校先賢追思彌撒」中，特別為追悼譚建平神父祈禱。歡迎各位出席，表達對建校先賢的思念，並為譚神父的靈魂安息祈禱。

請登入本校網頁（中學部 <https://mfs1.edu.hk/news.php?id=6636>；小學部 <http://www.mfsp.edu.hk/tc/content.php?wid=272>）參閱詳情，並於 2025 年 5 月 15 日前報名。

如有查詢，請致電聯絡 中學部 (2777 5117) 李舜華副校長／陳碧君老師；
小學部 (2778 8235) 關家衡副校長。

主佑平安

瑪利諾神父教會學校
瑪利諾神父教會學校(小學部)
校監 葉嘉雯

2025 年 5 月 13 日

Remembering Fr. Thomas A. Peyton MM

Second School Supervisor

(19 September 1931 – 9 May 2025)

May 13, 2025

Dear teachers, students, parents, alumni, and friends,

It is with deep regret that we announce the passing of Fr. Thomas A. Peyton, MM, the second Supervisor of Maryknoll Fathers' School (primary and secondary sections). He entered eternal rest in New York, USA, on May 9, 2025, at the age of 93.

Fr. Peyton was ordained a priest in 1958 as a Maryknoll missionary and began his mission in the Diocese of Hong Kong in 1982. In 1983, he founded St. Matthew the Apostle Parish in Butterfly Estate, Tuen Mun. He also served as the Maryknoll Mission's Hong Kong Area Superior from 1994 to 2000. His dedication to his mission and community left a lasting impact.

For over 30 years, Fr. Peyton dedicated his life to raising funds for AIDS and leprosy patients in China. He regularly visited prisoners and the homeless, providing comfort to those often overlooked by society. In recognition of his outstanding contributions to serving prisoners, the poor, and the elderly, he received the Hong Kong Humanity Award from the Hong Kong Red Cross in 2012.

Fr. Peyton was passionate about education, serving as the second Supervisor of Maryknoll Fathers' School, primary and secondary sections, from 1994 to 1995. He was a committed member of the School Management Committee for 21 years, from 1994 to 2014. During his tenure, Fr. Peyton actively supported the primary department in securing a new school campus and transitioning to Whole-day Primary Schooling.

Known for his approachable nature, he genuinely cared for the needs of students and parents. He dedicated significant efforts to the schools' evangelization work, reflecting his commitment to both education and spiritual growth.

Additionally, Fr. Peyton served as the Supervisor of Bishop Paschang Catholic School from 1995 to 2004 and Maryknoll Secondary School from 1995 to 2012. He successfully facilitated the conversion of Bishop Paschang Catholic School's Kowloon Bay Millennium Campus to Whole-day Primary Schooling and supported Maryknoll Secondary School's application for a new campus, enhancing the learning environment for students.

Throughout his life, Fr. Peyton made significant contributions to the development of

Maryknoll schools in Hong Kong, always prioritizing the welfare of the students. Despite challenges to the schools' growth, he remained steadfast in his support for the schools, students, and teachers. His commitment, compassion, and dedication to service set a remarkable example for all.

In November 2016, Fr. Peyton returned to New York to retire. His legacy of kindness and dedication will be fondly remembered by all who knew him.

A memorial mass for Fr. Peyton will be held at Christ the Worker Parish at 8 PM on Friday, May 16, at 1/F Hall, Caritas Centre, 1 On Tak Road, Ngau Tau Kok, Kowloon.

The primary and secondary sections of the school will also honor him during their Memorial Mass for the Founding Fathers at 2:00 PM on Saturday, May 17, in the secondary school hall. All are welcome to attend to remember the founding fathers and pray for the repose of Fr. Peyton.

Please visit our school website (Secondary Section: <https://mfs1.edu.hk/news.php?id=6636>; Primary Section: <http://www.mfsp.edu.hk/tc/content.php?wid=272>) for more details and register by May 15, 2025.

For enquiries, please contact Vice Principal Ms. LI Shun Wah / Ms. Chan Pik Kwan of the secondary school at Tel: 2777 5117 or Vice Principal Mr. Kwan Ka Hang of the primary at Tel: 2778 8235.

Wishing you peace and happiness.

Agnes G. Yeh
Supervisor
Maryknoll Fathers' School
Maryknoll Fathers' School (Primary Section)